

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1924)

Heft: 146

Rubrik: Peasant Art in Switzerland

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Telegrams : FREPRINCO, LONDON.

VOL. 4—No. 146

LONDON, MARCH 22, 1924.

PRICE 3d.

PREPAID SUBSCRIPTION RATES

UNITED KINGDOM AND COLONIES	{	3 Months (13 issues, post free) -	36
	{	6 " (26 " " ") -	66
	{	12 " (52 " " ") -	126
SWITZERLAND	{	6 Months (26 issues, post free) - Frs.	7.50
	{	12 " (52 " " ") -	14

(Swiss subscriptions may be paid into Postscheck-Konto:
Basle V 5718).

HOME NEWS

The Political Department is inviting the opinion of the Cantonal Governments as regards the introduction of the indirect vote at Federal elections.

It is stated that the many import restrictions, decreed to prevent dumping from low-exchange countries, will gradually be abolished, as both the German mark and the Austrian crown are stabilised, the ruling prices in these two countries for manufactured articles showing now very little difference as compared with home products.

* * *

In the elections last Sunday at St. Gall the whole of the old Regierungsrat (seven members) has been re-elected; the initiative request for a reduction of the town councillors from seven to five has been endorsed by a majority of three to two.

The budget for 1924 of the canton of Uri anticipates a deficit of over 200,000 frs. Heavily indebted for a number of years, this canton, with a population of only 24,000, has, in spite of strenuous efforts, not yet succeeded in re-establishing the financial equilibrium.

The unemployment figures to end February show a slight improvement, but the total of 27,120 still represents over three per cent. of the workers. The food and watch industries record the best progress, unskilled labour the worst, there being over nine per cent. of the latter out of work.

The Swiss Radio Company is erecting a broadcasting station at Höngg, near Zurich. The installation, with the exception of the current generators, supplied by the Oerlikon Co., has been ordered from the Western Electric Company and is expected to be ready for work by the beginning of June.

A proposal to vote Frs. 120,000 for the enlargement of the Zurich Kunsthauſ gave riſe to a lively ſcene in the Grotte Rat laſt Monday, the Communists ſtrongly oppoſing this credit, as the building of local houſes for the working claſſes was of more urgent neceſſity. The preſident was finally forced to ſuſpend the ſitting.

The further stay in Switzerland of the ex-Khalif, who has settled down in Territet with a suite of 14 persons, has been made conditional upon his abstaining from any political propaganda or religious manifestations amongst his former flock.

Valdois wines, it is stated, are very much in demand, the parcels offered being snapped up at enhanced prices. The Villeneuve growers are reported to have practically no stock left of the 1922 and 1923 vintages. * * *

A mysterious publication has been received by public institutions and officials of the canton of Ticino; the book, printed anonymously in Italy, propounds, *inter alia*, to turn this canton into a free zone, and contains some strange aspirations of a society called "Giovanni Ticinesi."

Montreux has been of late the centre of Communist activities. At the request of local police authorities an enquiry was set on foot, as a result of which the Federal Council has expelled from Switzerland two agitators, named Messenger (French) and Orlando (Italian) and addressed a categorical warning to several others.

Professor Ulrich Grubenmann, a native of Teufen (Appenzell A.R.), died in Zurich at the age of 74. Since 1893 he was professor of mineralogy and geology at the cantonal college at Frauenfeld and the Federal Polytechnic at Zurich, of which latter he was rector from 1909 to 1912; he retired in 1920.

PEASANT ART IN SWITZERLAND.

M. Henri Martin, Counsellor of Legation, begs to inform the Swiss Colony and friends of Switzerland that the above magnificent work, which marks an epoch in the history of Swiss Art, will appear at the end of April. A few copies still remain of the 100 numbered copies of the English or French "édition de luxe." M. Martin will be pleased if art lovers interested in this volume will kindly write him, c/o. the Economic Division, Swiss Legation, 32, Queen Anne Street, London, W.1.

EXTRACTS FROM SWISS PAPERS.

Un débiteur exemplaire. — Un établissement de banque de Fribourg avait subi, il y a plus de 30 ans, une perte de 700 fr. environ de la part d'un emprunteur devenu insolvable. Or, un jour de la semaine dernière, dit l'« Indépendant, » le même établissement financier recevait la visite aussi agréable qu'attendue d'une personne chargée par cet ancien débiteur insolvable revenu, dans la suite à meilleure fortune, de rembourser, en beaux écus sonnants, à la banque créancière non seulement le capital intégral de 700 fr. passé depuis fort longtemps par perte, mais encore tous les intérêts de cette somme pendant cette période de plus de 30 ans et qui, totalisés à 1200 fr., arrondissent ainsi le remboursement entier à 1900 fr. (La Revue.)

Curieux Procès. — Un intéressant procès en dommages-intérêts s'est déroulé devant le tribunal cantonal des Grisons. Douze conseillers d'Etat ayant siégé au gouvernement dans trois périodes successives depuis 1912 étaient actionnés; les acteurs étaient six communes. La demande concernait un contrat de concession de droit d'eau de 1910, à l'occasion de laquelle une banque fournit, en qualité d'acquéreur de la concession une caution de 30,000 fr. en obligations des chemins de fer, lesquelles subirent une réduction de valeur par suite de la crise. Quand en 1920 la concession a été éteinte par un jugement, les 30,000 fr. étaient arrivés à terme. Les communes ne se déclarèrent pas satisfaites de ces obligations et actionnèrent les conseillers d'Etat intéressés. Le tribunal a écarté la demande et a mis les frais ainsi que quelques dépenses à la charge des communes. (Suisse Libérale.)

Der Bodensee zugefroren. — Seit 145 Jahren ist dieses Naturwunder wieder einmal eingetroffen. Aus früheren Jahrhunderten weiss man, dass in den Jahren 1277, 1325, 1435, 1560, 1587, 1608 und 1684

THE EIGHTH ANNUAL
SWISS
SAMPLES FAIR
WILL BE HELD AT
BASLE

17th to 27th May, 1924.

For information apply to:

The Commercial Division of the Swiss Legation,
32, Queen Anne Street, W. 1.

or to :

The Swiss Bank Corporation,
43, Lothbury. E.C. 2 and at Basle.

A special conducted party will be arranged by the *Swiss Observer* to leave London on Saturday, May 17th.

Other travelling facilities may be obtained from the *Swiss Federal Railways*, 11b, Regent Street, S.W. 1.

PEASANT ART IN SWITZERLAND

by
DANIEL BAUD-BOVY

President of the Federal Commission of Fine Arts and of
the Commission of Applied Arts.

ABOUT 450 ILLUSTRATIONS, INCLUDING
12 MOUNTED PLATES IN COLOURS.

PUBLISHED IN ENGLISH & FRENCH.

PRICE:

In wrappers 7s. 6d. net; in cloth binding 10s. 6d. net. There will be an Edition de luxe bound in full morocco, with hand-made and Japanese vellum paper, limited to 100 numbered copies. Subscribers to this edition before the 31st January will have the option of English or French text as desired. Price, £5 5s. net. (Postage extra. Inland 1s.; Abroad 1s. to 1s. 6d.) The work may be obtained through any bookseller, or direct from the Publishers

OFFICES OF 'THE STUDIO' LIMITED
44, LEICESTER SQUARE, LONDON, W.

der See so stark zugefroren war, dass man ihn ohne Gefahr überschreiten konnte. Ein Fuhrmann hatte *anno* 1684 sogar gewagt, mit einem 6-spännigen beladenen Fuhrwerk von Fussbach nach Lindau zu fahren. Im Jahre 1695 war die Seegfrörne so stark, dass am 21. Februar vier Schlitten mit vier Pferden 20 Zentner Blei von Lindau nach Fussbach auf dem Eise brachten. Im Jahre 1830 war der See ebenfalls wieder gänzlich zugefroren und mit einer so starken Eiskecke belegt, dass sich der grösste Verkehr ohne Gefahr darauf entwickeln konnte. Es ist nicht zu verwundern, dass sich dieses Jahr viele Tausende eingefunden haben, um das seltene Naturereignis selber mitanzusehen. Zahlreiche Schlitten mit Pferden sind von Rorschach nach Lindau gefahren. Um den Schiffsverkehr nur einigermaßen aufrecht erhalten zu können, mussten vorerst die Eisbrecher in Tätigkeit treten. (*Basler Anzeiger.*)

Der Davoser Adler. — Während des Ringkampfes wurde der seit vierzehn Tagen gefangen gehaltene Adler in Freiheit gesetzt. Seine Kette wurde ihm abgenommen, und . . . jeder meinte, er würde nun, froh über seine Freiheit, für die seine Freunde in der letzten Woche einen harten Kampf führten und auch die Kantonsregierung in Bewegung setzten, in den blauen Ätheter entschweben. Aber oha! Sei es, dass er überfüttelt war (man gab ihm auch noch auf der Eisbahn Fleischstücke), sei es, dass er nach 14-tägigem vergeblichen Bemühen, zu fliegen, an seine Freiheit nicht recht glaubte, sei es, dass er durch die Falle, in die er geriet, doch irgendwelche innere unsichtbare Schädigung davontrug — genug, er wollte nicht fortfliegen. Nach vielen Versuchen, ihm Fliegerlust beizubringen, flatterte er ein Stück weit und landete auf einer nahen Wiese, von welcher er sich nicht mehr erhob. Er wurde dann wieder eingefangen und soll fortfliegen können, wenn es ihm beliebt. Dieser Adler hat vieles geleistet. Er hat seinem Meister, dem Jäger A. aus Monstein, ein schönes Sümchen eingebracht durch die Eintrittsgelder zu seiner Beschäftigung in der Turnhalle; er hat dem hiesigen Fond für die winterliche Wildfütterung 100 Fr. gestiftet (diese 100 Franken mussten die Veranstalter des Ringkampfes bezahlen, weil das Fliegenlassen eine besondere Attraktion während ihres Matches war und wohl auch manchen Zuschauer hergeloockt hatte), und er hat einen Jahresbeitrag in die Kasse des Schweizerischen Naturschutzbundes geworfen, da während des Schauspiels auf der Eisbahn für den Naturschutzbund gesammelt wurde. Zudem hat er in den zwei Wochen viel Stoff zur Unterhaltung und Belehrung gegeben, so dass er manchen Schaden seiner Verwandten und Vorfahren aufwogon hat.

Vom notleidenden Wild. — In den Nollawaldungen, so wird der "Bündi. Post" geschrieben, halten sich seit Jahren zahlreiche Rehe auf, die infolge des grossen Schneefalles den Winter über grosse Not litten. Man fand Ueberreste von Rehen, die von den Füchsen aufgegriffen worden sind. Ob die armen Tiere verhungert sind oder ob sie in erschöpftem Zustande von Meister Reinecke angefallen worden sind, konnte natürlich nicht mehr ermittelt werden. Einige Mitglieder des Jägervereins Traversina haben sich freilich seit vielen Wochen bemüht, die Not des Wildes zu lindern, indem sie an passenden Stellen Heu deponierten und dasselbe jeweilen jeden Samstag oder Sonntag ergänzten. Zuerst liessen die Rehe dieses Futter unberührt, dann aber, durch die Not gezwungen, haben sie sich an die Futterplätze gewöhnt, denn in den letzten Wochen ist das ausgesetzte Quantum Heu immer aufgezehrt worden. (Freie Rätter.)

Association "Giovanni ticesini". — On mande de Lugano, le 17 mars: Le livre répandu par l'association "Giovanni ticesini" dans le Tessin contient entre autres choses une carte représentant le canton et les vallées des Grisons de langue italienne avec les frontières politiques, géographiques et leurs fortifications militaires. Dans un préambule, l'association "Giovanni ticesini" déclare vouloir insister par la publication de son livre sur une "question" qu'on cherche à supprimer.

Le livre est divisé en 16 chapitres, lesquels parlent de histoire tessinoise, de la culture, de l'art, de la littérature, de l'université tessinoises, du journalisme, des partis, de la situation économique, de la nécessité d'une zone franche, etc. Il ne manque pas de s'occuper aussi dans un chapitre spécial des vallées des Grisons dont la langue des habitants est italienne. Le livre se termine par un résumé de l'oeuvre accomplie jusqu'ici par l'association "Giovanni ticesini" et par l'énumération de leurs revendications. Un fait digne d'être relevé est que le livre ne porte aucune signature des rédacteurs ni des membres de l'association. La seule signature est de *Direttorio*. Le livre, édité et imprimé à Fiume, est muni de l'étiquette de la Società anonima Istituto editoriali scientifico de Milan.